Al-Islam.org
Ahlul Bayt Digital Islamic Library Project
Published on *Al-Islam.org* (https://www.al-islam.org)

The Vile

The vile-اللئيم

1. When the vile one attains a position above his status, his condition changes [for the worse].

1اَللَّئِيمُ إذا بَلَغَ فَوْقَ مِقْدارِهِ تَنَكَّرَتْ أحْوالُهُ ..

2. The vile one is harsh when he is approached entreatingly and becomes soft when he is berated.

2اَللَّئِيمُ يَجْفُو إذَا اسْتُعْطِفَ، وَيَلينُ إذا عُنِّفَ ..

3. The vile person does not follow anyone except the one who is like him and he does not incline towards anyone but the one who is similar to him.

3اَللَّئِيمُ لايَتْبَعُ إلاّ شَكْلَهُ، ولايَميلُ إلاّ إلى مِثْلِهِ ..

4. No good is expected from a vile person, and no one is safe from his evil and secure from his ills.

4اَللَّئِيمُ لايُرْجى خَيْرُهُ، ولايُسْلَمُ مِنْ شَرِّهِ، ولايُؤْمَنُ مِنْ غَوائِلِهِ ..

5. The vile one dons the attire of dishonour and harms the freemen.

5اَللَّئِيمُ يُدْرِعُ العارَ، ويُؤْذِي الأحْرارَ ..

6. The vile one considers his favours as debts that he will demand repayment for [in the future].

6ـ اَللَّئِيمُ يَرى سَوالِفَ إحْسانِهِ دَيْناً لَهُ يَقْتَضيهِ

7. The vile one is such that when he needs you he puts you in difficulty, and when you need him he torments you.

7ـ اَللَّئِيمُ إذَا احْتاجَ إلَيْكَ أجفاكَ، وإذَا احْتَجْتَ إلَيْهِ عَنّاكَ

8. Be cautious of the vile one when you honour him, and the depraved one when you bring him forward, and the lowly one when you raise him.

8ـ اِحْذَرِ اللَّئِيمَ إذا أكْرَمْتَهُ، وَالرَّذْلَ إذا قَدَّمْتَهُ، والسِّفْلَةَ إذا رَفَعْتَهُ

9. The vile one spares no effort in seeking evil vengeance for the wrong that has been done to him.

9ـ اَللَّئِيْمُ يُعْلي هِمَّتَهُ فيما جُنِيَ عَلَيْهِ مِنْ طَلَبِ سُوءِ المُكافاةِ

10. Beware of depending on the vile one, for indeed he forsakes the one who depends on him.

10ـ إيّاكَ أنْ تَعْتَمِدَ عَلَى اللَّئْيمِ، فَإنَّهُ يَخْذُلُ مَنِ اعْتَمَدَ عَلَيْهِ

11. The most difficult objective is seeking that which is in the possession of the vile ones.

11ـ أصْعَبُ المَرامِ طَلَبُ ما في أيْدِي اللِّئامِ

12. The vile ones are the most patient physically [but are weakest in spirit].

12ـ اللِّئامُ أصْبَرُ أجْساداً

13. The vile one has no magnanimity.

13ـ اَللَّئِيمُ لامُرُوَّةَ لَهُ

14. The vile person is never ashamed.

14اَللَّئِيمُ لايَسْتَحْيي ..

15. The vile person is one who puts a lot of obligation [on others when he does any good to them].

15اَللَّئِيمُ مَنْ كَثُرَ اِمْتِنانُهُ ..

16. The vile one is such that when he has the power, he commits atrocities and when he makes a promise, he breaks it.

16اَللَّئِيمُ إذا قَدَرَ أفْحَشَ، وإذا وَعَدَ أخْلَفَ ..

17. The vile one is such that when he gives, he does begrudgingly and when he is given something, he is ungrateful.

17اَللَّئِيمُ إذا أعْطى حَقَدَ، وإذا أُعْطِيَ جَحَدَ ..

18. When you come upon vile [and miserly] people then give the excuse of fasting [so that you may leave them without partaking of a meal].

18إذا حَلَلْتَ بِاللِّئامِ، فَاعْتَلِلْ بِالصِّيامِ ..

19. When the vile one attains a position above his status, his condition changes [for the worse].

19إذا بَلَغَ اللَّئيمُ فَوْقَ مِقْدارِهِ تَنَكَّرَتْ أحْوالُهُ ..

20. When the vile one increases his reverence for you then increase your scorn for him.

20إذا زادَكَ اللَّئيمُ إجْلالاً فَزِدْهُ إذْلالاً ..

21. The authority of a vile person manifests his evil traits and flaws.

21دَوْلَةُ اللَّئيمِ تَكْشِفُ مَساوِيَهُ ومَعايِبَهُ ..

22. The dominion of the vile is the humiliation of the honourable.

22ـ دَوْلَةُ اللِّئامِ مَذَلَّةُ الكِرامِ

23. The ascendency the vile ones is from the calamities of the times.

23ـ دُوَلُ اللِّئامِ مِنْ نَوائِبِ الأيّامِ

24. The one who seeks good from vile people is deprived of it.

24ـ طالِبُ الخَيْرِ مِنَ اللِّئامِ مَحْرُومٌ

25. The triumph of a vile person leads to destruction.

25ـ ظَفَرُ اللَّئيمِ يُرْدي

26. The triumph of vile people leads to haughtiness and defiance.

26ـ ظَفَرُ اللِّئامِ تَجَبُّرٌ، وطُغْيانٌ

27. The shadow [and patronage] of the vile ones is [an] endemic adversity.

27ـ ظِلُّ اللِّئامِ نَكِدٌ وَبِيٌّ

28. The habit of vile people is to repay good with evil.

28ـ عادَةُ اللِّئامِ اَلمُكافاةُ بِالقَبيحِ عَنِ الإحْسانِ

29. The habit of vile people is denial [the blessings they have been given].

29ـ عادَةُ اللِّئامِ الجُحُودُ

30. The habit of vile people is ugly slander [and backbiting].

30ـ عادَةُ اللِّئامِ قُبْحُ الوَقيعَةِ

31. Harming honourable and liberated people is the habit of the vile and ignorant ones.

31عادَةُ اللِّئامِ والأغْمارِ أذِيَّةُ الكِرامِ والأحْرارِ ..

32. The honour of a vile person is humiliation and the deviation of the intellect is the worst deviation.

32عِزُّ اللَّئيمِ مَذَلَّةٌ، وضَلالُ العَقْلِ أشَدُّ ضِلَّة ..

33. Flee as far as you can from the foolish, vile one.

33فِرُّوا كُلَّ الفِرارِ مِنَ اللَّئيمِ الأحْمَقِ ..

34. The poverty of the honourable one is better than the wealth of the vile one.

34فاقَةُ الكَريمِ أحْسَنُ مِنْ غَناءِ اللَّئيمِ ..

35. Absence of vile people is a [source of] comfort for the people.

35فَقْدُ اللِّئامِ راحَةُ الأنامِ ..

36. Every time the rank of a vile person is raised, the people around him diminish, whereas the honourable one is the opposite of this.

36كُلَّمَا ارْتَفَعَتْ رُتْبَةُ اللَّئيمِ نَقَصَ النّاسُ عِنْدَهُ، والكَريمُ ضِدُّ ذلِكَ ..

37. One who is vile, [the occasion of] his birth is evil.

37مَنْ لَؤُمَ ساءَ ميلادُهُ ..

38. One who needs something from the vile ones has indeed been forsaken.

38مَنْ كانَتْ لَهُ إلَى اللِّئامِ حاجَةٌ فَقَدْ خُذِلَ ..

39. Hard-heartedness is from the traits of the vile ones.

39ـ مِنَ اللِّئامِ تَكُونُ القَسْـوَةُ ..

40. The one who accompanies vileness is censured.

40ـ مُصاحِبُ اللُّؤْمِ مَذْمُومٌ ..

41. The withholding of the honourable one is better than the granting of the vile one.

41ـ مَنْعُ الكَريمِ أحْسَنُ مِنْ إعْطاءِ اللَّئيمِ ..

42. The vile one is recognized by [his] evil action, ugly character and blameworthy miserliness.

42ـ يُسْتَدَلُّ عَلَى اللَّئيمِ بِسُوءِ الفِعْلِ، وقُبْحِ الخُلْقِ،وَ ذَميمِ البُخْلِ ..

43. The practice of the vile ones is denial.

43ـ سُنَّـةُ اللِّئامِ الجُحُودُ ..

Source URL:
https://www.al-islam.org/ghurar-al-hikam-wa-durar-al-kalim-exalted-aphorisms-and-pearls-speech/vile#comment-0